



CATEDRAL SAN PABLO EPISCOPAL

CELEBRACIÓN DE LA SANTA EUCARISTÍA
1 P.M.



¡Bienvenidos!

Quienquiera que sea y dondequiera que se encuentre en su camino de la fe, sepa que todos/as están invitadas/os a la cena del Señor.

Este folleto es para uso durante múltiples semanas. Por favor, devuélvalo a la salida de Misa.

*Por favor, permanezcan con la mascarilla puesta y mantengan una apropiada distancia física.
(Please remain masked and maintain an appropriate distance.)*

PALABRA DE DIOS

§ *Cuando suena la campana, todos de pie.*

CANCIÓN DE ENTRADA. Ver anexo.

Celebrante: Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.
Pueblo: **Y bendito sea su Reino, ahora y por siempre. Amén.**

Presider: Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.
People: And blessed be God's Kingdom, now and forever. Amen.

Celebrante Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Presider: Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. **Amen.**

GLORIA

COLECTA DEL DÍA. Ver anexo.

(The Collect is available in English in the bulletin for the 10:30 service, here: stpaulcathedral.org/service-bulletin)

Celebrante El Señor sea con Ustedes.
Pueblo **Y con tu espíritu.**
Celebrante Oremos.

LECTURAS DEL DÍA. Ver anexo.

(The readings in English are available in the bulletin for the 10:30 service, here: stpaulcathedral.org/service-bulletin)

SERMÓN

CREDO DE NICEA *(Todos de pie)*

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,

Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:

Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado,

de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho;

que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo:

Por obra del Espíritu Santo

se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre.

Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos:

padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras,

subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre.

De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo,

Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo,

que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria,

y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.

Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados.

Esperamos la resurrección de los muertos

y la vida del mundo futuro. Amén.

We believe in one God, the Father Almighty, Creator of heaven and earth, of all that is visible and invisible.

We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, born of the Father before all ages:

God of God, Light of Light, true God of true God, begotten, not created, of the same nature as the Father, by whom all was made;

that for us and for our salvation came down from heaven:

by the Holy Spirit

Was incarnated of Mary, the Virgin, and became man.

For our sake, he was crucified in the days of Pontius Pilate: he suffered and was buried.

He rose again on the third day, according to the Scriptures, and ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again with glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit,

Lord and giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son receives the same adoration and glory, and who spoke through the prophets.

We believe in the Church, which is one, holy, catholic and apostolic. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We expect the resurrection of the dead and the life of the future world. Amen.

ORACIÓN DE LOS FIELES

En paz oramos a ti, Señor Dios.
Silencio

Por todos los seres humanos en su vida y trabajo diarios:
Por nuestras familias, amigos y vecinos, y por los que están solos.

Por esta comunidad, por esta nación y por el mundo entero:
Por cuantos trabajan por la justicia, la libertad y la paz.

Por el uso justo y adecuado de tu creación:
Por las víctimas del hambre, el temor, la injusticia y la opresión.

Por cuantos se hallan en peligro, tristeza o cualquier otra adversidad:
Por los que ministran a los enfermos, a los desamparados y a los necesitados.

Por la paz y unidad de la Iglesia de Dios:
Por todos los que proclaman el Evangelio y cuantos buscan la verdad.

Por nuestro Primado Michael, por nuestra obispa Susan y por todos los obispos y demás ministros:
Por todos los que sirven a Dios en su Iglesia.

Por las necesidades e intereses especiales de esta congregación.

Pausa. Silencio.

El pueblo puede añadir sus propias peticiones.

Escúchanos, Señor:
Porque grande es tu misericordia.

In peace, we pray to you, Lord God.
Silence

For all people in their daily life and work;
For our families, friends, and neighbors, and for those who are alone.

For this community, the nation, and the world;
For all who work for justice, freedom, and peace.

For the just and proper use of your creation;
For the victims of hunger, fear, injustice, and oppression.

For all who are in danger, sorrow, or any kind of trouble;
For those who minister to the sick, the friendless, and the needy.

For the peace and unity of the Church of God;
For all who proclaim the Gospel, and all who seek the Truth.

For Michael, our Presiding Bishop, and Susan, our Bishop; and for all bishops and other ministers;
For all who serve God in his Church.

For the special needs and concerns of this congregation.

Silence. The People may add their own petitions

Hear us, Lord;
For your mercy is great.

Te damos gracias, Señor, por todas las bendiciones de esta vida.

Pausa. Silencio.

El pueblo puede añadir su propia acción de gracias.

Te exaltaremos, Dios nuestro Rey:
Y alabaremos tu nombre para siempre.

Te pedimos por todos los que han muerto, para que tengan un lugar en tu reino eterno.

Pausa. Silencio.

El pueblo puede añadir sus propias peticiones.

Señor, concédeles tu misericordia:
Porque en ti han confiado.

También te pedimos por el perdón de nuestros pecados.

Pausa. Silencio.

Ten misericordia de nosotros, Padre de toda bondad. En tu compasión perdona nuestros pecados, los conocidos y los desconocidos; lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. Sustenta a tus siervos con tu Espíritu, para que vivamos y te sirvamos en novedad de vida, para honra y gloria de tu Nombre. Por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Celebrante: Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

We thank you, Lord, for all the blessings of this life.

Silence. The People may add their own thanksgivings

We will exalt you, O God our King;

And praise your Name for ever and ever.

We pray for all who have died, that they may have a place in your eternal kingdom.

Silence

The People may add their own petitions

Lord, let your loving-kindness be upon them;

Who put their trust in you

We pray to you also for the forgiveness of our sins.

Silence may be kept.

Have mercy upon us, most merciful Father; in your compassion forgive us our sins, known and unknown, things done and left undone; and so uphold us by your Spirit that we may live and serve you in newness of life, to the honor and glory of your Name; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Celebrant: Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life. **Amen.**

LA PAZ

La paz del Señor sea siempre con
ustedes.

Y con tu espíritu.

The peace of the Lord be always with
you.

And also with you.

*El pueblo se da la paz a través de una señal respetando la distancia social.
(The People offer each other a socially distanced sign of the Peace.)*

BIENVENIDA Y ANUNCIOS *(Todos sentados)*

Si quieres hacer una donación, por favor enfoca la cámara de tu móvil en este código:



*O para donar en línea a la Catedral por mensaje de texto: envíe un mensaje de texto a la Catedral
(stpaulcathedral) y la cantidad/monto en dólares al número 73256.*

Permanecemos sentados.

CANCIÓN DE OFERTORIO. Ver anexo.

SANTA COMUNIÓN

De pie todos.

El Señor sea con ustedes.

Y con tu espíritu.

Elevemos los corazones.

The people stand.

The Lord be with you.

And also with you

Lift up your hearts

Los elevamos al Señor.

Demos gracias a Dios nuestro Señor.
Es justo darle gracias y alabanza.

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra. Por nuestro Señor Jesucristo, quien el primer día de la semana venció a la muerte y al sepulcro, y por su gloriosa resurrección nos abrió el camino de la vida eterna. Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los ángeles y arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Celebrante y Pueblo:

Santo, santo, santo, es el Señor, Dios del universo. Llenos están el cielo y la tierra de su gloria. ¡Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo! Bendito el que viene en el nombre del Señor. ¡Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo! ¡Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo!

El pueblo permanece de pie.

El celebrante continúa:

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.
It is right to give him thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth. Through Jesus Christ our Lord, who on the first day of the week overcame death and the grave, and by his glorious resurrection opened to us the way of everlasting life. Therefore, we praise you, joining our voices with angels and archangels and with all the company of heaven, who forever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Holy, holy, holy, God of power and might. Heaven and Earth are full of your glory. Hosanna in the highest! Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest!

The people remain standing.

Then the celebrant continues:

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: «Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío».

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: «Beban todos de él. Esta es mi Sangre de la Nueva Alianza, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío».

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Celebrante y Pueblo:

**Cristo ha muerto.
Cristo ha resucitado.
Cristo volverá.**

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones. Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con la bendita Virgen Maria, San Pablo, y todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

He stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper, he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it do this for the remembrance of me."

Therefore, we proclaim the mystery of faith:

Celebrant and People:

**Christ has died.
Christ is risen.
Christ will come again.**

We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts. Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMÉN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

(Se canta el Padrenuestro)

Padre nuestro, que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre. Padre nuestro, venga tu reino, se haga tu voluntad, así en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día, perdona nuestras ofensas como todos nos perdonamos, Señor. Danos hoy tu amor y tu alegría, protégenos del pecado y líbranos del mal. Padre nuestro, que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre. Padre nuestro, tuyo es el reino, tuyo es el poder y la gloria, Señor. Amén.

FRACCIÓN DEL PAN

(Se guarda un período de silencio.)

Celebrante:

¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo:

¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

All this we ask through your Son Jesus Christ. By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and forever. **AMEN.**

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

Song:

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever.

Amen

The Breaking of the Bread

(A period of silence is kept)

[Alleluia.] Christ our Passover is sacrificed for us.

Therefore let us keep the feast.

[Alleluia.]

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz. Danos, danos la paz.

INVITACIÓN A LA MESA

Esta es la mesa, no de la iglesia, sino de Jesucristo.

Se ha puesto para los que lo aman y quieren amarlo más.

Así que vengan, los que tienen mucha fe y los que tienen poca fe;

los que han venido muchas veces y los que hace mucho que no vienen, y los que nunca han venido.

Los que han intentado seguir y los que no han podido.

Vengan, no porque les invita la iglesia. Es Cristo y Él les invita a encontrarlo aquí. *(Del libro de alabanza de la Comunidad de Iona)*

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Quienes sean y dondequiera que se encuentren en su camino de fe... favor de saber que todos están invitados a la cena del Señor.

Después de que se le invite a comulgar, por favor siéntese o arrodílese hasta que una persona lo acompañe a los puestos de comunión en el Cruce entre los pasillos de

Song: Lamb of God

THE INVITATION

This is the table, not of the church but of Jesus Christ. It is made ready for those who love him and who want to love him more. So come, you who have much faith and you who have little; You who have been here often and you who have not been for a long time or ever before; You who have tried to follow and you who have failed; Come, not because the Church invites you. It is Christ, and he invites you to meet him here. *The Iona Community Worship Book*

The Gifts of God for the People of God.

Whoever you are and wherever you are in your journey of faith... please know that everyone is invited to the Lord's Supper.

After the Invitation has been given, please be seated or kneel until you are ushered to the communion stations at the Crossing between the communion rails. Please take your purse or valuables with you to the rail.

comunión. Por favor, lleve su bolso u objetos de valor con usted.

Las hostias consagradas serán distribuidas por el clero en las estaciones de pie. Por favor, acérquese, mantenga su mascarilla y regrese a su asiento antes de quitársela para consumir la hostia. Actualmente no podemos compartir el vino. La Hostia por sí sola transmite el beneficio espiritual completo del sacramento.

The consecrated wafers will be distributed by the clergy at the standing stations at the Crossing. Please come forward, keeping your mask on and return to your seat before removing your mask to consume the Host. We are currently not able to share the Cup, but the Host alone conveys the full spiritual benefit of the sacrament.

CANCIÓN DURANTE LA COMUNIÓN. Ver anexo.

Después de la Comunión, el celebrante dice: After Communion, the celebrant says:

Oremos.

Let us pray

Celebrante y Pueblo:

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu hijo, nuestro Señor Jesucristo. Nos has nutrido con alimento espiritual en el sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo. Revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón. Por Cristo, nuestro Señor. Amén..

Eternal God, heavenly Father, you have graciously accepted us as living members of your Son, our Lord Jesus Christ, and you have fed us with spiritual food in the sacrament of his Body and Blood. Send us now into the world in peace, and grant us strength and courage to love and serve you with gladness and singleness of heart. Through Christ our Lord. Amen.

BENDICIÓN DEL PUEBLO

La bendición de Dios omnipotente-- Padre, Hijo y Espíritu Santo-- sea con Ustedes y permenezca con Ustedes siempre. **Amén.**

Celebrante: Salgamos con gozo al mundo, en el poder del Espíritu.

Let us go forth into the world rejoicing in the power of the Spirit.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

Thanks be to God.

CANCIÓN DE SALIDA. Ver Anexo.

**Catedral de San Pablo. ANEXO AL BOLETÍN.
17 de Octubre de 2021.**

CANCIÓN DE ENTRADA: *Éste es el día.* Carlos Rosas.

COLECTA. Dios todopoderoso y eterno, que en Cristo has revelado tu gloria a todas las naciones: mantén las obras de tu misericordia a fin de que tu Iglesia, esparcida por todo el mundo, persevere con fe inquebrantable en la confesión de tu Nombre. Por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

PRIMERA LECTURA (*Job 38:1-7, 34-41*)

Lectura del Libro de Job:

Yavé respondió a Job en medio de la tempestad, y le dijo:

"¿Quién es ése que oscurece mis designios y habla de lo que no sabe? Amárrate los pantalones como hombre; porque voy a preguntarte, y tú me enseñarás.-

¿Dónde estabas tú cuando yo fundaba la tierra? ¡Habla, si es que sabes tanto! ¿Sabes tú quién fijó sus dimensiones, o quién la midió con una cuerda? ¿Sobre qué están puestas sus bases o quién puso su piedra angular, mientras cantaban a coro las estrellas del alba y aclamaban todos los hijos de Dios? ¿Haces tú salir a su tiempo el lucero del alba y guías a la Osa con sus pequeños? ¿Conoces acaso las leyes de los cielos y haces que sus decretos se cumplan en la tierra? ¿Llegará tu orden hasta las nubes, de manera que te responda un diluvio de aguas? ¿Serás tú quien arroje los relámpagos? ¿Acaso te dirán: 'Aquí estamos?' ¿Quién puso sabiduría en el ibis, y dio inteligencia al gallo? ¿Quién puede someter a las nubes, y vaciar los estanques del cielo, para que el polvo se haga barro y los terrones se peguen entre sí? ¿Acaso tú preparas la caza de la leona y sacias el hambre de sus cachorros, cuando están agazapados en sus guaridas y se ponen al acecho en los matorrales? ¿Quién prepara al cuervo su alimento cuando sus polluelos claman a Dios y se agitan hambrientos?"

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

SALMO 104:1-9, 25 Loc

- 1 Bendice, alma mía, al Señor; *
 Señor Dios mío, ¡cuán excelsa tu grandeza!
 Te has vestido de majestad y esplendor.
- 2 Te envuelves de luz como con un manto, *
 y extiendes los cielos como una cortina.
- 3 Cimientas tu habitación sobre las aguas, *
 pones las nubes por tu carroza, cabalgas sobre las alas del viento.
- 4 Haces a los vientos tus mensajeros, *
 a las llamas de fuego tus siervos.
- 5 Asentaste la tierra sobre sus cimientos, *
 para que lamas se mueva.
- 6 Con el abismo, como con un manto, la cubriste; *
 las aguas cubrieron los montes.
- 7 A tu reto huyeron, *
 al fragor de tu trueno corrieron.
- 8 Subieron a los montes y bajaron a los valles, *
 a los lugares que tú les asignaste.
- 9 Fijaste los límites que no debían pasar; *
 no volverán a cubrir la tierra.
- 25 ¡Cuán múltiples tus obras, oh Señor *
 Hiciste todas ellas con sabiduría.

SEGUNDA LECTURA (Hebreos 5:1–10)

Lectura de la Carta a los Hebreos:

Todo sumo sacerdote es tomado de entre los hombres, y le piden representarlos ante Dios y presentar sus ofrendas y víctimas por el pecado. Es capaz de comprender a los ignorantes y a los extraviados, pues también lleva el peso de su propia debilidad. Por esta razón debe ofrecer sacrificios por sus propios pecados al igual que por los del pueblo. Pero nadie se apropia esta dignidad, sino que debe ser llamado por Dios, como lo fue Aarón. Y tampoco Cristo se atribuyó la dignidad de sumo sacerdote, sino que se la otorgó aquél que dice: 'Tú eres mi Hijo, te he dado vida hoy mismo'. Y en otro lugar se dijo: 'Tú eres sacerdote para siempre a semejanza de Melquisedec'. En los días de su vida mortal presentó ruegos y súplicas a aquél que podía salvarlo de la muerte. Éste fue su sacrificio, con grandes clamores y lágrimas, y fue escuchado por su religiosa sumisión. Aunque era Hijo, aprendió en su pasión lo que es obedecer. Y ahora, llegado a su perfección, es fuente de salvación eterna para todos los que le obedecen, conforme a la misión que recibió de Dios: ser sacerdote a semejanza de Melquisedec. Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

ALLELUIA. Tradicional.

Evangelio (Marcos 10:35–45)

+ Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Marcos. **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Santiago y Juan, hijos de Zebedeo, se acercaron a Jesús y le dijeron: “Maestro, queremos que nos concedas lo que te vamos a pedir”. Él les dijo: “¿Qué quieren de mí?” Respondieron: “Concédenos que nos sentemos uno a tu derecha y otro a tu izquierda cuando estés en tu gloria”. Jesús les dijo: “Ustedes no saben lo que piden. ¿Pueden beber la copa que yo estoy bebiendo o ser bautizados como yo soy bautizado?” Ellos contestaron: “Sí, podemos”. Jesús les dijo: “Pues bien, la copa que voy a beber yo, la beberán también Ustedes, y serán bautizados con el mismo bautismo que voy a recibir yo. Pero el sentarse a mi derecha o a mi izquierda no me corresponde a mí el concederlo: eso ha sido preparado para otros”.

Cuando los otros diez oyeron esto, se enojaron con Santiago y Juan. Jesús los llamó y les dijo: “Como Ustedes saben, los que se consideran jefes de las naciones actúan como dictadores, y los que ocupan cargos abusan de su autoridad. Pero no será así entre Ustedes. Por el contrario, el que quiera ser el más importante entre Ustedes, debe hacerse el servidor de todos, y el que quiera ser el primero, se hará esclavo de todos. Sepan que el Hijo del Hombre no ha venido para ser servido, sino para servir y para dar su vida como rescate por una muchedumbre”.

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

CANTO DE OFERTORIO. Todo lo que tengo. Tradicional.

SANTO. Mejía.

PADRE NUESTRO.

CORDERO DE DIOS. Mejía.

CANTO DE COMUNIÓN. Somos el Cuerpo de Cristo. Jaime Cortez & Bob Hurd.

CANTO DE SALIDA: Alabaré.